



## UNDER-STATEMENT

»Reiz-voll« im Hotel Stadt Hamburg

Auf der Insel Sylt findet man mitten in Westerland unweit der Strandpromenade das 1869 erbaute Hotel Stadt Hamburg. Das im englischen Country-House-Stil eingerichtete Haus – Mitglied der renommierten Hotelvereinigung »Relais & Châteaux« – wird von Moni und Harald Hentzschel in dritter Generation geführt und ist eine Oase der Ruhe und Entspannung. Schon beim Eintreten vermutet man, eher Gast in einem noblen Privathaus zu sein als in einem Hotel. Die Zimmer sind mit farbenfrohen Tapeten und edlen Stoffen ausgestattet. Die Suiten überraschen mit großzügigen Bädern und luxuriöser Behaglichkeit. Es sind die vielen kleinen Details, antike Stühle und Bänke, Standuhren und Kommoden, die in den Hotelfluren zu den 72 Zimmern und Suiten das Auge ablenken und die Übergänge vom Stammhaus in die

Parkvilla und die beiden Gartenflügel so angenehm machen. Das asiatisch gestaltete Qiara Spa mit Pool, Saunen, Ruhe- und Fitnessraum sowie einer Shiseido-Beautyfarm lässt den Urlaub zu einem entspannenden Erlebnis werden. Obwohl: Das Reizklima auf Sylt verführt zu sportlichen Aktivitäten wie joggen, Nordic Walking, Rad fahren, reiten, surfen oder einfach am Flutsaum den 40 km langen Strand entlang wandern. Für den dabei entstandenen Appetit bietet die Speisekarte im gemütlich-elegantem Gourmet-Restaurant Nordseefische, Sylter Lamm und leichte mediterrane Gerichte sowie im heiter-gelben Bistro ganztägig regionale Köstlichkeiten. P.s.: In der weitläufigen, roséfarbenen Tiefgarage übernachtet auch Ihr Porsche standesgemäß (neben dem 964 und Cayenne S des Hausherrn). ■



Hotel Stadt Hamburg  
Strandstraße 2  
25980 Westerland/Sylt  
Tel. 04651/85 80  
Fax 04651/85 82 20  
mail@hotelstadthamburg.com  
[www.hotelstadthamburg.com](http://www.hotelstadthamburg.com)



## Erleben Sie

Deutschlands ersten echten Linksplatz

## GC Budersand Sylt.

GC Budersand Sylt • 18-Loch Par-72-Kurs • 6000m Länge • Weitere Infos unter [www.budersand.de](http://www.budersand.de)





# Schöne Aussichten für die Ostseeküste

Im Juni 2008 wird ein neues Nobel-Hotel, das Gran Belveder Spa & Golf Resort, in der Lübecker Bucht eröffnet. Das Vier-Sterne-Superior-Hotel liegt an einem der schönsten Strandabschnitte der Ostsee zwischen Scharbeutz und Timmendorfer Strand. Die auf den Bau von Thermen und Spa-Hotels spezialisierte Unternehmensgruppe Stork investiert rund 17 Mio. Euro in dieses Objekt der Spitzenklasse. Durch die dreigeschossige, aufgelockerte Bauweise im andalusischen Stil mit Wand- und Deckenmalereien strahlt das Belveder eine mediterrane Leichtigkeit aus. Von den 67 Balkonzimmern mit einer Mindestgröße von 30 m<sup>2</sup> und den 15 Suiten ab 45 m<sup>2</sup> genießt man einen atemberaubenden Panoramablick auf die Lübecker Bucht. Mondänes Flair in bester Strandlage, eine exquisite Gastronomie und ein Wellness-Beauty-Spa versprechen Urlaubsfreuden auf höchstem Niveau zu jeder Jahreszeit. Ergänzt wird

das Angebot durch zahlreiche sportliche und kulturelle Veranstaltungen. Golfer haben die Wahl zwischen vier sehr guten Golfplätzen in der näheren Umgebung. Ein beheizter Glasgang führt von der ersten Etage des Hotels direkt zur Ostsee-Therme. Die subtropische Wasser-Erlebniswelt mit Strandzugang steht den Hotelgästen kostenlos zur Verfügung. Bei Buchung bis Ende April profitiert man von attraktiven Eröffnungspreisen für Aufenthalte bis zum 22. Dezember 2008. ■

Gran Belveder Spa & Golf Resort  
Strandallee 143  
23683 Scharbeutz/Timmendorfer Strand  
Tel. 0 45 03/352 66 00  
Fax 0 45 03/352 66 99  
info@belveder.de  
www.belveder.de



## News

### Design Hotel

Frankfurt, Binz, Brüssel, Madrid, Bali oder die Malediven: Das sind nur einige der Standorte, die zukünftig das Portfolio der Design Hotels AG verstärken werden. Inzwischen zählen weltweit rund 170 Mitgliedshotels mit mehr als 12.000 Zimmern zu der Lifestyle orientierten Dachmarke und Marketingplattform – mit steigender Tendenz.

### Frankfurt

Hyatt International unterzeichnete einen Managementvertrag mit der Vivico Real Estate GmbH für den Betrieb eines neuen Hotels im derzeit entstehenden Europaviertel in Frankfurt am Main. Das mit insgesamt 405 Zimmern und Suiten geplante Grand Hyatt wird voraussichtlich 2011/2012 eröffnen. Das Hotel entsteht in einem 150 Meter hohen Turm.

### Relais & Châteaux auch in der Schweiz

Mit 28 Mitgliedshäusern, darunter elf Grands Chefs, ist die Schweizerische Delegation von Relais & Châteaux besonders gut aufgestellt. Die Schweizer, die sieben Prozent der weltweiten Klientel ausmachen, gehören zu den wichtigsten und dynamischsten Gästen der Mitgliedshäuser. In Europa liegt die Schweiz auf Rang 4 nach Frankreich, Deutschland und dem Vereinigten Königreich.

### Hamburg

Das Empire Riverside Hotel bildet zusammen mit dem Astra-Turm und dem Atlantic-Haus Hamburgs neue »Hafenkrone«. Die Eigentümer, die Familien Fraatz und Bartels, investierten 67 Mio. Euro in das Projekt. Sie verzichten bewusst auf eine Sternekategorisierung für das Empire Riverside Hotel und positionieren das Hotel als »Hotel der Extraklasse«.

### Geretsried

Das Freizeitangebot vor den Toren München wird um eine touristische Attraktion reicher. Geplant ist eine orientalische Wellness-Anlage, in der sich ab 2010 mehr als 600.000 Besucher pro Jahr vergnügen sollen. Die Schweizer Investorengruppe Caprivé will ca. 60 Mio. Euro in das über 22.000 m<sup>2</sup> große Objekt investieren.

### Abu Dhabi

Hans W. Olbertz ist neuergeschäftsführender Hoteldirektor im Emirates Palace Abu Dhabi. Er begann seine Karriere in Bad Reichenhall, Kempinski München. Zuletzt war er GM im Interconti Seoul.

